



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 558

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 7 septembrie 2001

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECRETE			
678.	— Decret privind acreditarea unui ambasador ...	2	
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE			
Decizia nr. 234 din 5 iulie 2001 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 305 și 312 din Codul de procedură civilă	2-4		
ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
113.	— Ordonanță de urgență pentru modificarea alin. 1 al art. 7 din Legea Curții Supreme de Justiție nr. 56/1993	5	
826.	— Hotărâre privind unele măsuri în vederea utilizării surselor financiare pentru obiectivele rămase de executat la unele mine și cariere, aprobate prin		
			hotărâri ale Guvernului, din cadrul Programului pentru conservarea și închiderea definitivă a unor mine și cariere
		829.	— Hotărâre pentru numirea în funcție a unui membru al Oficiului Național de Prevenire și Combateră a Spălării Banilor
		838.	— Hotărâre pentru reducerea temporară a nivelului taxelor vamale la importul de carne de porc
		848.	— Hotărâre privind unele măsuri pentru creșterea gradului de siguranță în funcționare și a puterii instalate la Centrala Hidroelectrică „Porțile de Fier II”
		852.	— Hotărâre privind transmiterea fără plată a unui imobil, proprietate publică a statului, situat în comuna Mihai Bravu, județul Giurgiu, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Finanțelor Publice

DECRETE**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET
privind acreditarea unui ambasador**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (2) și ale art. 99 din Constituția României,
având în vedere propunerea Guvernului,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Domnul Ioan Maxim se acreditează în calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Confederația Elvețiană.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.**

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

București, 3 septembrie 2001.
Nr. 678.

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 234
din 5 iulie 2001****referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 305 și 312
din Codul de procedură civilă**

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Paula C. Pantea	— procuror
Mihai Paul Cotta	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 305 și 312 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Hanover” — S.R.L. din Timișoara în Dosarul nr. 10.318/C/2000 al Tribunalului Timiș — Secția civilă.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției. Se apreciază că textele de lege criticate de autorul excepției sunt constituționale, deoarece nu contravin dispozițiilor art. 1 alin. (3) din Constituție. Administrarea și a altor probe noi în fața instanțelor de recurs nu ar face decât să tergiverseze soluționarea cauzei.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 13 februarie 2001, pronunțată în Dosarul nr. 10.318/C/2000, **Tribunalul Timiș — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 305 și 312 din Codul de procedură civilă**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Hanover” — S.R.L. din Timișoara.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține că dispozițiile art. 305 din Codul de procedură civilă, potrivit cărora nu se admit probe noi în instanța de recurs, cu excepția înscrisurilor, precum și dispozițiile art. 312 din același cod, care nu permit în toate cazurile casarea cu trimitere, contravin dispozițiilor art. 1 alin. (3) din Constituție, conform cărora România este stat de drept, democratic și social, în care demnitatea omului, drepturile și libertățile cetățenilor, libera dezvoltare a personalității umane, dreptatea și pluralismul politic reprezintă valori supreme și sunt garantate. În argumentarea excepției autorul acesteia consideră că, deoarece „în recurs nu se pot produce probe noi, cu excepția înscrisurilor, face ca adevărul «judiciar» să fie îndepărtat prin lege de adevărul

«real», creând posibilitatea ca justiția să consacre «adevăruri» care nu au nimic comun cu realitatea [...]». În ceea ce privește necesitatea casării cu trimitere în toate cazurile se consideră că o asemenea prevedere ar înlătura risipa inutilă de energie și ar face ca instanța de recurs să fie o instanță a adevărului și a dreptății.

Tribunalul Timiș — Secția civilă, exprimându-și opinia asupra excepției de neconstituționalitate, apreciază că aceasta este nefondată, întrucât în realitate prevederile art. 1 alin. (3) din Constituție, considerate de autorul excepției ca fiind încălcate prin textele de lege criticate, „nu au nici o legătură cu precizările dispoziției procedurale enunțate”. Referitor la susținerea potrivit căreia art. 312 ar fi neconstituțional în sensul că instanța de control judiciar ar trebui să caseze cu trimitere spre rejudecare pricinile în toate situațiile și nu doar în cele expres și limitativ prevăzute de textul de lege criticat, instanța consideră „că prin admiterea acestei ipoteze s-ar ajunge la limitarea atribuțiilor de control judiciar, ceea ce este inadmisibil”.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Guvernul, în punctul său de vedere, consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Principalele argumente cuprinse în acest punct de vedere se referă la faptul că dispozițiile constituționale invocate de autorul excepției nu au nici o legătură cu textele din Codul de procedură civilă considerate neconstituționale. Totodată Guvernul, referindu-se la dispozițiile art. 305 din Codul de procedură civilă, le consideră justificate, „întrucât instanța de recurs nu judecă pricina, ci hotărârea instanței de fond [...]”. În ceea ce privește dispozițiile art. 312 din Codul de procedură civilă se apreciază că „Natura recursului, cale de atac prin care se poate exercita, de regulă, numai un control suplimentar de legalitate, justifică caracterul de soluție de excepție al casării cu trimitere, soluție ce poate fi pronunțată de instanța de recurs numai în cazurile limitativ prevăzute de art. 312 alin. 2”.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 305 și 312 din Codul de procedură civilă, care au următorul cuprins:

— Art. 305: „*În instanța de recurs nu se pot produce probe noi, cu excepția înscrisurilor.*”;

— Art. 312, în redactarea sa în vigoare la data formulării excepției de neconstituționalitate, avea următorul cuprins: „*Curțile de apel și tribunalele, în caz de casare, vor judeca pricina în fond.*”

Cu toate acestea, în cazul în care instanța, a cărei hotărâre este recurată, a soluționat procesul fără a intra în cercetarea fondului ori judecata s-a tăcut în lipsa părții care nu a fost regulat citată la administrarea probelor și la dezbaterile fondului, instanța de recurs, după casare, trimite cauza spre rejudecare instanței care a pronunțat hotărârea casată sau altei instanțe de același grad. În cazul casării pentru lipsă de competență,

cauza se trimite spre rejudecare instanței competente sau organului cu activitate jurisdicțională competent, potrivit legii.

Dacă instanța de recurs constată că ea însăși era competentă să soluționeze pricina în primă instanță sau în apel, va casa hotărârea recurată și va soluționa cauza potrivit competenței sale.”

Prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138 din 14 septembrie 2000 pentru modificarea și completarea Codului de procedură civilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 479 din 2 octombrie 2000, intrată în vigoare conform Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 290 din 29 decembrie 2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 706 din 29 decembrie 2000, care a modificat termenul de intrare în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2000 la 2 mai 2001, art. 312 a fost modificat, având în prezent următorul conținut: „*Instanța poate admite recursul, îl poate respinge sau anula ori poate constata perimarea lui.*”

În caz de admitere a recursului, hotărârea atacată poate fi modificată sau casată, în tot sau în parte.

Modificarea hotărârii atacate se pronunță pentru motivele prevăzute de art. 304 pct. 6, 7, 8, 9 și 10, iar casarea pentru cele prevăzute de art. 304 pct. 1, 2, 3, 4 și 5. Dacă sunt găsite întemeiate mai multe motive dintre care unele atrag modificarea, iar altele casarea, instanța de recurs va casa în întregime hotărârea atacată, pentru a se asigura o judecată unitară.

În caz de casare, curțile de apel și tribunalele vor rejudeca pricina în fond, fie la termenul când a avut loc admiterea recursului, situație în care se pronunță o singură decizie, fie la un alt termen stabilit în acest scop.

Cu toate acestea, în cazul în care instanța a cărei hotărâre este recurată a soluționat procesul fără a intra în cercetarea fondului ori judecata s-a tăcut în lipsa părții care nu a fost regulat citată atât la administrarea probelor, cât și la dezbaterile fondului, instanța de recurs, după casare, trimite cauza spre rejudecare instanței care a pronunțat hotărârea casată sau altei instanțe de același grad.

În caz de casare a hotărârii atacate, pentru motivul prevăzut de art. 304 pct. 3, instanța va trimite dosarul spre judecare instanței judecătorești competente sau organului cu activitate jurisdicțională competent, potrivit legii, iar pentru motivul prevăzut de art. 304 pct. 4 va respinge cererea ca inadmisibilă.

Dacă instanța de recurs constată că ea însăși era competentă să soluționeze pricina în prima instanță sau în apel, va casa hotărârea recurată și va soluționa cauza potrivit competenței sale.”

Autorul excepției consideră că prevederile legale criticate contravin dispozițiilor art. 1 alin. (3) din Constituție, text al cărui cuprins este următorul: „*România este stat de drept, democratic și social, în care demnitatea omului, drepturile și libertățile cetățenilor, libera dezvoltare a personalității umane, dreptatea și pluralismul politic reprezintă valori supreme și sunt garantate.*”

1. Examinând critica dispozițiilor art. 305 din Codul de procedură civilă în raport cu dispozițiile constituționale invocate de autorul excepției, Curtea constată că aceasta este neîntemeiată. Trăsătura esențială a statului de drept o constituie supremația Constituției și obligativitatea respectării legii. Or, potrivit art. 125 alin. (3) din Constituție, „*Competența și procedura de judecată sunt stabilite de lege*”, iar conform art. 128 din Legea fundamentală, „*Împotriva hotărârilor judecătorești, părțile interesate și Ministerul Public pot exercita căile de atac, în condițiile legii*”. Din analiza celor două texte constituționale rezultă că reglementarea condițiilor și a procedurii de exercitare a căilor de atac se stabilește prin lege, dispozițiile constituționale neconținând prevederi în această materie. În consecință, dispoziția cuprinsă în art. 305 din Codul de procedură civilă, conform căreia „*În instanța de recurs nu se pot produce probe noi, cu excepția înscrisurilor*”, reprezintă o normă prin care se stabilește, în raport cu celelalte dispoziții care reglementează

sistemul probelor și cel al căilor de atac, o regulă de bază a judecării recursului. Este, de altfel, semnificativ faptul că, în urma modificărilor și completărilor aduse Codului de procedură civilă prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2000, în prezent recursul este o cale extraordinară de atac. Or, se justifică și din acest punct de vedere deosebirea față de apel în ceea ce privește inadmisibilitatea probelor noi, cu excepția înscrisurilor.

2. Referitor la critica de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 312 din Codul de procedură civilă, astfel cum acestea au fost modificate prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2000, Curtea constată că în raport cu obiectul criticii de neconstituționalitate textul legal, în noua lui redactare, păstrează principiul reglementării anterioare, cu unele precizări suplimentare. Într-adevăr, ceea ce se critică de către autorul excepției cu privire la textul art. 312 din Codul de procedură civilă este faptul că „nu se prevede casarea cu trimitere spre rejudecare în toate cazurile”. Or, prin noua redactare a art. 312 din Codul de procedură civilă (dată de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2000) se păstrează regula potrivit căreia în caz de casare curțile de apel și tribunalele vor rejudeca pricina în fond.

Față de această situație Curtea reține că, deși textul de lege criticat pentru neconstituționalitate, în vigoare la data ridicării excepției, a fost modificat, având în prezent o altă redactare, noua prevedere legală menține soluția legislativă de principiu anterioară modificării. Prin urmare, motivele de neconstituționalitate fiind aceleași, Curtea urmează să se pronunțe asupra excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 312 din Codul de procedură civilă în noua sa redactare.

Prevederile art. 312 din Codul de procedură civilă sunt criticate în condițiile aplicării art. 305 din Codul de procedură civilă, potrivit căruia probele noi în recurs, cu excepția înscrisurilor, sunt inadmisibile. Se consideră de către autorul excepției că prin coroborarea celor două texte este încălcată teza întâi a art. 1 alin. (3) din Constituție, care stabilește că „România este stat de drept [...]”, întrucât „este modificată inexplicabil atât ideea de adevăr, cât și ideea de dreptate”.

Analizând această susținere, Curtea observă că prevederile legale criticate urmează să fie examinate în contextul garanțiilor pe care atât reglementările cuprinse în Codul de procedură civilă cu privire la sistemul probator, care include și administrarea acestora, cât și cele cu privire la sistemul căilor de atac le oferă pentru stabilirea adevărului și pronunțarea unor hotărâri judecătorești temeinice și legale. Or, este evident că din această perspectivă limitarea admisibilității probelor noi în recurs numai la înscrisuri și stabilirea regulii potrivit căreia în caz de casare curțile de apel și tribunalele vor judeca pricina în fond, nu sunt de natură să ducă la concluzia că aceste prevederi legale ar contraveni

principiului constituțional al statului de drept. Analiza acestor dispoziții legale trebuie să se facă în condițiile conexiunii lor cu celelalte prevederi cuprinse în Codul de procedură civilă, între care, mai ales, cele care se referă la probe și administrarea lor la instanța de fond (art. 167–241), precum și la cele privind judecarea apelului (cale ordinară de atac, cu caracter devolutiv — art. 294–298). Din interpretarea sistematică a acestor dispoziții legale rezultă că părțile au posibilitatea să ceară instanțelor de fond toate probele care pot duce la dezlegarea pricinii (art. 167), iar în apel instanța va putea încuviința refacerea sau completarea probelor administrate la prima instanță, precum și administrarea altor probe, dacă le consideră necesare pentru soluționarea cauzei (art. 295). În aceste condiții este evident că dispozițiile art. 305 și 312 din Codul de procedură civilă, care îngustează, sub un anumit aspect, posibilitățile de administrare a probelor noi în recurs, nu pot fi considerate neconstituționale în sensul încălcării principiilor statului de drept. Limitarea posibilităților de administrare a probelor noi în recurs, după ce s-a judecat fondul cauzei (pentru situațiile în care hotărârea este fără drept de apel), sau, după caz, fondul și apelul, cu posibilități largi de administrare a tuturor probelor pertinente, este rațională și necesară în organizarea sistemului căilor de atac atât pentru asigurarea cerințelor de celeritate (prevăzute, de altfel, și la art. 6 pct. 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, sub forma de „*termen rezonabil*”), cât și pentru stimularea părților din proces pentru a fi diligente în formularea cererilor de probe și în administrarea acestora în faza judecării în fond și în cea a apelului, în scopul soluționării litigiului aflat în aceste faze.

De asemenea, tot în scopul asigurării condițiilor de soluționare a proceselor într-un timp cât mai scurt a fost instituită regula generală prevăzută la art. 312 alin. 4 din Codul de procedură civilă, potrivit căreia în caz de casare curțile de apel și tribunalele vor rejudeca pricina în fond fie la termenul când a avut loc admiterea recursului, situație în care se pronunță o singură decizie, fie la un alt termen stabilit în acest scop. Legiuitorul a considerat că numai în cazul în care instanța a cărei hotărâre este recurată a soluționat procesul fără a intra în cercetarea fondului ori judecata s-a făcut în lipsa părții care nu a fost regulat citată, precum și în cazul încălcării competenței cauza se trimite spre rejudecare instanței care a pronunțat hotărârea casată sau, după caz, instanței competente. În aceste cazuri casarea cu trimitere spre rejudecare se justifică pentru a se asigura respectarea tuturor garanțiilor procesuale privind judecata în fond, precum și parcurgerea în mod real a gradelor de jurisdicție prevăzute de lege.

În consecință, Curtea constată că prevederile legale criticate nu contravin dispozițiilor constituționale invocate de autorul excepției de neconstituționalitate.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 alin. (3) și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 305 și 312 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „Hanover” — S.R.L. din Timișoara în Dosarul nr. 10.318/C/2000 al Tribunalului Timiș — Secția civilă.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 5 iulie 2001.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,
Mihai Paul Cotta

ORDONAŢE ŞI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****ORDONAŢĂ DE URGENŢĂ****pentru modificarea alin. 1 al art. 7 din Legea Curţii Supreme de Justiţie nr. 56/1993**

În temeiul prevederilor art. 114 alin. (4) din Constituţia României,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanţă de urgenţă.

Art. I. — Alineatul 1 al articolului 7 din Legea Curţii Supreme de Justiţie nr. 56/1993, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 56 din 8 februarie 1999, cu modificările şi completările ulterioare, se modifică şi va avea următorul cuprins:

„Curtea Supremă de Justiţie se compune din: un preşedinte, un vicepreşedinte, 4 preşedinţi de secţii şi 100 de judecători.“

Art. II. — Pentru anul 2001 prevederile prezentei ordonanţe de urgenţă se aplică în limita bugetului aprobat Curţii Supreme de Justiţie.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul justiţiei,
Rodica Mihaela Stănoiu

Ministrul finanţelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

Ministrul muncii şi solidarităţii sociale,
Marian Sârbu

Bucureşti, 30 august 2001.
Nr. 113.

GUVERNUL ROMÂNIEI**HOTĂRÂRE****privind unele măsuri în vederea utilizării surselor financiare pentru obiectivele rămase de executat la unele mine şi cariere, aprobate prin hotărâri ale Guvernului, din cadrul Programului pentru conservarea şi închiderea definitivă a unor mine şi cariere**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituţia României,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se împuterniceşte Ministerul Industriei şi Resurselor să procedeze la modificarea listelor cuprinzând minele şi carierele care se închid, aprobate prin hotărâri ale Guvernului, din cadrul Programului pentru conservarea şi închiderea definitivă a unor mine şi cariere, pentru utilizarea valorilor rămase nefolosite la unele mine şi cariere, la alte obiective aprobate şi în curs de execuţie, fără a se depăşi valoarea totală aprobată pentru fiecare hotărâre.

Art. 2. — Listele modificate în baza memoriilor executive întocmite de proiectantul general, însuşite de Consiliul tehnico-economic al Ministerului Industriei şi Resurselor, vor fi aprobate prin ordin al ministrului industriei şi resurselor, în calitate de ordonator principal de credite.

Art. 3. — Ministerul Industriei şi Resurselor va lua măsurile necesare pentru aplicarea prevederilor prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul industriei şi resurselor,
Dan Ioan Popescu

Ministrul finanţelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

Preşedintele Agenţiei Naţionale
pentru Resurse Minerale,
Maria Iuliana Stratulat

Bucureşti, 28 august 2001.
Nr. 826.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E
pentru numirea în funcție a unui membru
al Oficiului Național de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 19 alin. (9) din Legea nr. 21/1999 pentru prevenirea și sancționarea spălării banilor, cu modificările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se numește în funcția de membru al Oficiului Național de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor reprezentantul Parchetului de pe lângă Curtea Supremă de Justiție, domnul Cismaru Dumitru.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Președintele Oficiului Național
de Prevenire și Combatere
a Spălării Banilor,
Ioan Melinescu

Ministrul pentru coordonarea
Secretariatului General al Guvernului,
Petru Șerban Mihăilescu

București, 28 august 2001.
Nr. 829.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E
pentru reducerea temporară a nivelului taxelor vamale
la importul de carne de porc

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 70 din Legea nr. 141/1997 privind Codul vamal al României, cu modificările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Nivelul taxelor vamale pentru carnea de porc importată până la data de 31 decembrie 2001 inclusiv, se reduce potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

p. Ministrul afacerilor externe,
Cristian Diaconescu,
secretar de stat

Ministrul agriculturii,
alimentației și pădurilor,
Ilie Sârbu

Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 28 august 2001.
Nr. 838.

ANEXĂ

LISTA
cuprinzând produsele la care se aplică reducerea de taxe vamale de import

Poziția tarifară	Denumirea produsului	Taxa vamală 2001 (%)	Taxa vamală redușă (%)
02.03	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată:		
	- Proaspătă sau refrigerată:		
0203.11	-- În carcase sau semicarcase:		
0203.11.10	--- De animale din specia porcine domestice	45	20
0203.11.90	--- Altele	45	20
0203.12	-- Jamboane, spete și părți din acestea, nedezosate:		
	--- De animale din specia porcine domestice:		
0203.12.11	---- Jamboane și părți din acestea	45	20
0203.12.19	---- Spete și părți din acestea	45	20
0203.12.90	--- Altele	45	20
0203.19	-- Altele:		
	--- De animale din specia porcine domestice		
0203.19.11	---- Părți anterioare și părți din acestea	45	20
0203.19.13	---- Spinări și părți din acestea, nedezosate	45	20
0203.19.15	---- Piept (împănat) și părți de piept	45	20
	---- Altele:		
0203.19.55	----- Dezosate	45	20
0203.19.59	----- Altele	45	20
0203.19.90	--- Altele	45	20
	- Congelată:		
0203.21	-- În carcase sau semicarcase:		
0203.21.10	--- De animale din specia porcine domestice	45	20
0203.21.90	--- Altele	45	20
0203.22	-- Jamboane, spete și părți din acestea, nedezosate		
	--- De animale din specia porcine domestice:		
0203.22.11	---- Jamboane și părți din acestea	45	20
0203.22.19	---- Spete și părți din acestea	45	20
0203.22.90	--- Altele	45	20
0203.29	-- Altele:		
	--- De animale din specia porcine domestice:		
0203.29.11	---- Părți anterioare și părți din acestea	45	20
0203.29.13	---- Spinări și părți din acestea, nedezosate	45	20
0203.29.15	---- Piept (împănat) și părți de piept	45	20
	---- Altele:		
0203.29.55	----- Dezosate	45	20
0203.29.59	----- Altele	45	20
0203.29.90	--- Altele	45	20

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind unele măsuri pentru creșterea gradului de siguranță în funcționare
și a puterii instalate la Centrala Hidroelectrică „Porțile de Fier II”**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Pentru utilizarea achiziției dintr-o singură sursă în vederea realizării reparației capitale cu modernizare la Centrala Hidroelectrică „Porțile de Fier II”, se aprobă unele măsuri după cum urmează:

a) Societatea Comercială „Hidroelectrică” — S.A. va negocia contractul pentru realizarea reparației capitale cu modernizare la Centrala Hidroelectrică „Porțile de Fier II” cu Compania VA TECH HYDRO Ltd în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

b) Compania VA TECH HYDRO Ltd va angaja în relație subcontractuală societățile comerciale românești de profil: Uzina de Construcții Mecanice — S.A. Reșița, „Energomontaj” — S.A. și „Electroputere” — S.A.

c) Compania VA TECH HYDRO Ltd va realiza integral lucrările reparației capitale cu modernizare la Centrala Hidroelectrică „Porțile de Fier II” în contrapartidă cu energie electrică.

PRIM-MINIȘTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
Ministrul industriei și resurselor,
Dan Ioan Popescu
Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind transmiterea fără plată a unui imobil, proprietate publică a statului,
situat în comuna Mihai Bravu, județul Giurgiu, din administrarea Ministerului Apărării Naționale
în administrarea Ministerului Finanțelor Publice**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea fără plată a unui imobil, proprietate publică a statului, situat în comuna Mihai Bravu, județul Giurgiu, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Finanțelor Publice. Datele de identificare a

imobilului sunt prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Predarea-preluarea imobilului se face pe bază de protocol încheiat între Ministerul Apărării Naționale și Ministerul Finanțelor Publice, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu
p. Ministrul apărării naționale,
George Cristian Maior,
secretar de stat

București, 30 august 2001.
Nr. 852.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

**a imobilului, proprietate publică a statului, situat în comuna Mihai Bravu, județul Giurgiu,
care se transmite din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea
Ministerului Finanțelor Publice**

Adresa imobilului care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Caracteristici tehnice ale imobilului
Comuna Mihai Bravu, județul Giurgiu	Ministerul Apărării Naționale	Ministerul Finanțelor Publice	<p><u>Aria desfășurată a clădirilor:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pavilion 4 — Administrativ S + P + 1E — Aria construită = 582 m² — Aria desfășurată = 1.746 m² • Pavilion 5 — Administrativ P + 2E — Aria construită = 632 m² — Aria desfășurată = 1.896 m² • Pavilion 6 — Administrativ P + 1E — Aria construită = 396 m² — Aria desfășurată = 792 m² <p><u>Suprafața terenului, inclusiv construcțiile, conform planului = 6.300 m²</u></p>

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro